

草津廣報



いいでゆ

賀
新
年
護



御座之湯上棟イベント開催

昔ながらの湯治を体験できる共同湯、御座之湯は2013年・春にオープン予定です。どうぞご期待ください。

- ・ 草津町長 新年のごあいさつ
- ・ 御座之湯上棟イベントが盛大に開催されました
- ・ 平成25年草津町消防団出初式開催
- ・ 平成25、26年度 入札参加資格審査申請について
- ・ こんにちは、図書館です 草津を知るシリーズ⑫
- ・ 誌上体験！探訪 あおぞら保育園 ほか

2013年

1月号

第577号

歩み入る者にやすらぎを 去りゆく人にしあわせを

新年のごあいさつ

草津町長 黒岩 信 忠



皆さん新年あけましておめでとうございます。

昨年は町政全般につきましてご理解とご尽力を寄せていただき誠にありがとうございました。三・一一の大震災以降なかなか明るい兆しが見いだせない情勢が続いてはありますが、その中であつて山積する多くの課題に対し、一定の成果を果たせることができましたことも、日頃から多くのご意見、ご協力を皆様方からいただきましたおかげであると感謝申し上げます。改めて、この場をお借りいたしまして厚く御礼申し上げます。

また、昨年においても草津夏期国際音楽アカデミー&フェスティバルにおいて天皇皇后両陛下に行幸啓を賜りましたこと、また、町民の皆様のご協力をいただき両陛下をお迎えできましたことを、改めて感謝申し上げます。

群馬県や関係団体と協力し、実施してまいりましたアフター

DCにおいても、冷え込みが伝えられる国内経済環境にも関わらずに、多くの方々のご尽力により大きな成果を残すことができました。本年においても引き続き観光キャンペーンには、最大限の力を注入してまいりますので、皆様方の更なるご協力をお願いしたいと思います。

本年の春には湯畑に、湯源湯路街（とうげんとうじまち）事業の中心である待望の「御座之湯」が完成いたします。数多くある草津の魅力の中、新しい草津の顔として、様々な分野から大きな期待と高い前評判をいただいているところでもありますので、積極的にPRし、売り出していきたく考えております。何より、草津町の中心である湯畑にあるということが最大のセールスポイントでもあります。

今までは「観る」ことが最大のセールスポイントであった湯畑に、温泉を体験でき、温泉情

緒を体感できる浴場施設を設置することは、今まで通過するだけであつたお客様に対して新たな魅力を提供していくことができ、更に、今までにお出でいただいたお客様に対しても、もう一度訪れたくなる動機を与えることができるものだと考えております。

湯畑周辺の再開発事業を含めて、こうした観点からも草津町全体の集客力を高める方向を目指してまいります。その最大の目的は、いかに町内経済を活性化、活発化させるか、この一点のみであります。

この点について、様々な観点から検討し、町民の皆様からも意見を頂戴した中で、出来る限りの知恵と力を尽くし、最善となる戦略を立てて臨んでいく所存でありますので、どうかご協力いただきたくよろしくお願ひいたします。

さて、昨年を振り返ってみますと、引き続き三・一一の大震

災の影響が大きな影を日本経済に落とした年でありました。被災地の復興は進んでいるとはいえ、その歩みはゆつくりとしたものであり、未だに先が見通せない状況にあります。日本を覆うデフレ不況も一向に改善の方向が見られませんが、

これらのほかにも特に興味を持たざるを得ない課題として、原子力発電所関連の話題に象徴されるエネルギー問題や、大きく報道された滋賀県大津市における「いじめ」事件、尖閣諸島と竹島などに関する領土問題があります。といいますのも、これらの課題は、決して他人事ではないからです。

一昨年に行われた計画停電を忘れた人はいないでしょうし、町としても引き続き節電への協力をお願いしているところでもあります。「いじめ」問題も、

自分たちの地域社会の問題として真剣に取り組んでいかなければなりません。領土問題などの外交関係は、本来国家が取り組むべき課題ではありますが、インバウンド事業をはじめとする観光の国際化に取り組んでいる草津町にとっては大きな課題で

もあり、中国や韓国からの訪問

客の動向は大きな影響があることも事実です。こうした課題の数々に対しても、草津町として、あるいは周辺町村や県と連携をして取り組み、前向きに対処していきたいと思っております。

その中で、昨年においては悲惨な交通事故が多発したことも記憶に新しいところでもあります。四月には、京都市の祇園にある大通で、軽ワゴン車の暴走により十九人が死傷するという大変痛ましい事故がありました。同じ四月、これも同じ京都の亀岡市において無免許運転の車が通学途中の児童の列に飛び込み、児童を含む十人が死傷するといふ、これもまた大変悲惨な事故がありました。さらに、ゴールデンウィークには、この群馬県藤岡市的高速道路において観光バスが大破するという事故も起こりました。

身近な所でも、郡内において交通死亡事故が起つておりますし、九月二十八日には、県内における交通死亡事故多発に伴う「群馬県知事声明」が発令されたところでもあります。

交通事故は、どこで暮らしていようとも大変身近な問題であります。そして、どんなに交通

安全に気をつけていても、完全に事故に遭うことを防ぐことは難しく、ひとつ間違えば加害者となることも十分に想定されることであります。

そこで、年頭にあたり今年の目標の一つとして、ここ草津町においては、「余裕をもった運転を心掛け、お互いが道を譲り合う町」を目指し、一層の交通安全マナーを徹底させていくことを掲げていきたいと考えております。

特に、観光の町「草津」においては、ここに暮らす私たちだけではなく、多くのお客様が訪れるところでもあります。地元の人たちが交通安全を心掛けることはもちろん、お客様に対しても交通安全を呼び掛けるとともに、親切な交通案内を行い、お互いが道を譲りあえるような運転マナーの向上を目指していくことはありませんか。

こうした交通安全への取り組みや、日常生活の中の小さな心掛けを大切にしていくことを継続的に行っていくことが、ひいてはそれが町全体の「安全・安心のまちづくり」につながっていくのだと思います。この町に暮らす私たちが安心でき、安全

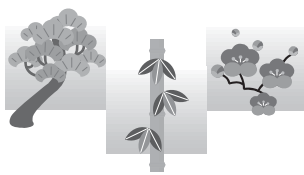
であると実感することができれば、訪れてくださるお客様にとっても、それは当然に同じ想いを感じていただけるはずですよ。

私が進めている「福祉と観光の両立した町づくり」も、同じ方向にあるものであり、そうした意味においても「お互いを思いやる」気持ちが広がっていくことを期待しております。

終わりになりますが、本年が皆様にとりましても、今までよりも更に一段と光り輝く年となり、また心の穏やかな一年となることをご祈念し、私たちの町、草津町が今年一年も明るく楽しい町であることと、皆様のご健勝とご活躍を、併せてお祈り申し上げます。

平成二十五年一月

草津町長 黒岩信忠



御座之湯上棟イベントが開催されました

平成24年11月24日に御座之湯上棟イベントが開催されました。

当日は天気にも恵まれ、威勢の良い噴火太鼓の演奏を皮切りに紅白餅やパンフレット、祝い酒などを延べ800人の方々に振る舞いました。

この御座之湯は、昔ながらの湯治を体験できる共同湯として、2013年春にオープンする予定です。

町長によるあいさつ



噴火太鼓の演奏で、式典はより華やかに。



祝い酒のふるまい。御座之湯オープンへの期待が高まります。

平成25年

草津町消防団

出初式開催

新年恒例の出初式が1月7日、総合体育館において盛大に開催されました。

式典では全団員による町内パレードが実施されました。また、団員に対して黒岩町長から訓示を、水出団長からは式辞がありました。多くのご来賓より祝賀を賜り、団員の士気を高めるのにふさわしい一年の幕開けとなりました。

草津町消防団では、有事の際に迅速に対応できるよう、日々機械器具点検や消火訓練など鋭意実施しておりますが、事前の対策として「予備消防」を呼び掛けています。また、空気が乾燥しており火災が発生しやすい状況が続きます。町民のみならずにおかれましては、今後においても火災を発生させないよう火災予防対策にご協力願います。



新春の賀詞交歓会



1月4日(金)、草津町役場
大会議室において賀詞交歓会が
開催され、次の方々が表彰され
ました。

自治功労表彰者

- ④ 滝下区長 大島 幸蔵様
- ⑤ 交通指導員 柴本 和巳様
- ⑥ 交通指導員 武藤理恵子様

退職者表彰

- ① 前民生委員児童委員 山口 貞次様
- ② 前社会教育委員 水出 一三様

善行表彰

- ① 道路沿線の美化活動 創価学会群馬多宝研修道場を守る会様
- ② 道路沿線の美化活動 中村 昌司様
- ③ 道路沿線の草花植栽活動 畑井 友江様
- ④ 児童の登下校の安全確保 児童安全守り隊様
- ⑤ 多額の金員の寄付 宮崎 博様
- ⑥ 多額の金員の寄付 眞島 朝之様

在職者表彰

- ① 農業委員会委員 木津 外丸様
- ② 生涯学習奨励員 山口 誠様
- ③ 新田区長 市川 良一様



平成25・26年度 入札参加資格審査申請について

現在、草津町では平成25・26年度の入札参加資格申請の受付を行っております。

草津町が発注する30万円を超える工事や業務委託等の受注者は競争入札によって決定しており、今回の申請は、この競争入札に参加するための「業者名簿」への登録申請となります。

草津町が発注する「建設工事」「測量・建設コンサルタント等」「物品・役務の提供等」の競争入札への参加を希望される方は、次のとおり申請を受け付けますので、期日厳守のうえ申請してください。なお、今回登録された方は、平成25年4月1日から平成27年3月31日まで当町からの入札の指名を受けることができます。

▽申請書等

草津町入札参加資格審査

申請書の各種様式及び要領は、町のホームページ(トップページ右下部・申請書ダウンロードページ内)又は総務課の窓口にて配布しております。

▽募集期間

◆町内業者

平成25年1月11日(金)～3月20日(水)

◆町外業者

平成25年1月11日(金)～2月28日(木)

(受付期間以外での随時受付は行いませんのでご注意ください。)

▽その他

申請方法及び添付書類などの詳細については、要領をご確認下さい。

▽問い合わせ先

草津町役場総務課 契約担当

TEL 88・0001

あたたかいお心を ありがとうございました

去る12月19日、草津ロータリークラブ様より、草津町の青少年育成を応援していただくためご寄付をいただきました。

寄贈の趣旨に則り、将来を担う子ども達がより良い環境の中で、こころ豊かな人間に成長できるよう、夢や希望の持てる地域づくりに有効に活用させていただきます。ありがとうございました。



関東電気保安協会
http://www.kdh.or.jp/

親子での参加をお待ちしています！

育児支援教室

“すまいる”

健康推進課（保健センター）では、育児支援教室“すまいる”を実施しています。

この教室は1歳から就園前までのお子さんを対象にした親子教室です。子育て支援として、お子さんの発達を促すためのプログラムを行っています。

“すまいる”では親子で楽しい時間を過ごし、親子の関わりを学ぶこと、感覚刺激や注視教材、バランス遊びなどを通して心と体の発達を促すことを目的としています。

◆問い合わせ先：健康推進課 TEL.88-2407

すまいる通信

11月はサーキットをしました



サーキットは、乳幼児期に大切な「体を使って遊ぶ」ことを目的とした活動です。

言葉の発達や心の発達、知能の発達についても「体づくり」が土台となります。指先を使った細かい動きや発音に必要な舌の動きも、実はこの「体づくり」が必須です。

たくさん体を動かすと気持ちもスッキリします。



12月は「クリスマス製作」と「プレイバルーン」で遊びました

◆クリスマス製作◆

“すまいる”では季節の行事に合わせた製作なども取り入れています。12月はクリスマスツリーの飾りを作りました。シールを貼ったり、サンタクロースの顔を描いたり、楽しむことができました。



ツリーに作品を飾って
記念撮影



“すまいる” 1月のお知らせ

1月17日（木） 午前9時30分～11時30分

●主活動：小麦粉粘土遊び

※健康カレンダーの日程から変更になっていますので、ご注意ください。



◆利用上の注意
この電話相談は病気の診断・治療をするものではなく、助言によって保護者の判断の参考にしていただくものです。保護者から見て明らかに緊急を要するものは119番をご利用ください。
相談は無料ですが、通話料は利用者負担となります。

◆電話番号
#（シャープ）8000
IP電話・ダイヤル回線をご利用の方は、携帯電話からおかけ下さい。携帯が繋がりにくい場合には
03・5524・8135をご利用ください。

◆電話番号
夜間や休日にお子さんの病気への対応方法や、応急処置などが電話で相談できます。
15歳未満のお子さんの保護者等の方であれば、どなたでもご利用いただけます。相談には保健師や看護師が対応いたします。

ご存知ですか？

シャープ8000

群馬こども救急相談



お知らせ

行政からの大切なお知らせ

法律問題でお困りのことはありませんか？
草津町無料法律相談会のお知らせ

《要予約制》

草津町民のみならずが日常生活を送るなかでの様々な法律トラブルに対応するために、弁護士による無料法律相談を開催いたします。

なお、相談については要予約制です。

▽相談内容

不動産登記、借金・多重債務、遺言・相続、交通事故問題、成年後見、消費者問題、離婚問題、借地・借家、相隣・境界、悪質商法トラブル、労働問題ほか

▽相談にあたってのお願い

・相談時間は1人30分ですので、相談がスムーズに進むよう、あらかじめ相談内容や質問内容を整理してください。

・相談に関する書類等がありましたら、ご持参ください。

・相談をキャンセルされる場合や、相談時間に間に合いそうにない場合には必ず草津町役場総務課へご連絡ください。

一人でも多くの方にご利用いただくために、ご理解とご協力をお願いいたします。

▽日時 1月25日（金）14時～17時

▽場所 草津町役場4階 第2委員会室

（変更の場合あり）

▽相談時間 一人 30分

▽予約方法 草津町役場総務課へ連絡してください

※予約は前日まで受付しますが、定員になり次第終了します。

▽予約および問い合わせ先 総務課 TEL.88・0001

「法務なんでも相談」実施のお知らせ

前橋地方法務局では、来る2月3日（日）10時から15時まで前橋地方法務局中之条支局（吾妻郡中之条町大字中之条692番地2）において「法務なんでも相談」を実施します。土地・建物の売買、相続、抵当権設置、

土地の分筆、合筆、地積更正、地目変更、建物の新築、増築、滅失等の不動産登記、会社・法人登記、土地の境界、戸籍、国籍、供託及び人権擁護など、お気軽にご相談ください。

相談は無料で法務局員がお受けし、秘密は厳守いたします。予約は原則的に不要ですが、

予約を希望される方は、中之条法務局でお受けいたしますので、ご連絡をお願いします。

▽問い合わせ及び予約受付先 前橋地方法務局中之条支局

TEL.0279・75・3037

こころの電話相談

こころの病気や不安・悩みをもつ方の電話相談を受け付けます。どうぞご利用ください。

▽期日 2月17日（日）

▽時間 10時～15時

なお、より多くの方の相談を受けるため、個々の相談時間を制限させていただく場合があります。

▽内容 仕事などで平日に相談ができない方のために、精神科医師、保健師等が電話相談に応じます。

▽対象者 こころの病気や不安・悩み等の相談がある方



おまわりさんの ワンポイント アドバイス

～長野原警察署からのお知らせ～ 長野原警察署 TEL.82-0110

（本人及びその家族の利用が可能です）

▽専用電話 TEL.027・29

0・2920（2台設置）

▽費用 無料（ただし、電話代は相談者の負担となります）

▽問い合わせ先 群馬県精神保健福祉協議会事務局（群馬県こころの健康センター内）

TEL.027・263・1166

悪質な訪問販売に注意

最近、強引な訪問販売により果物などを購入してしまった事案が発生しています。購入しない場合にはきっぱりと「要りません」と断りましょう。

トラブルが予想される場合には、すぐに110番通報してください。

おまわりさん新年渾身の一句



悪質な 訪問業者に 「いりません！」

『値上がり確定！ 必ず儲かる！』
そんな誘い文句の投資や出資
勧誘は詐欺です

未だに被害の多い利殖詐欺に注意してください。必ずもうかることを強調し、投資や出資を勧誘して現金をだまし取るのが利殖詐欺です。

自宅に甘い勧誘文句の電話があったり、パンフレットが届いた場合には、簡単に信用せず家族や警察に相談をして被害を未然に防ぎましょう。

おまわりさん新年渾身の一句



乗っちゃだめ 甘い言葉に 罠がある

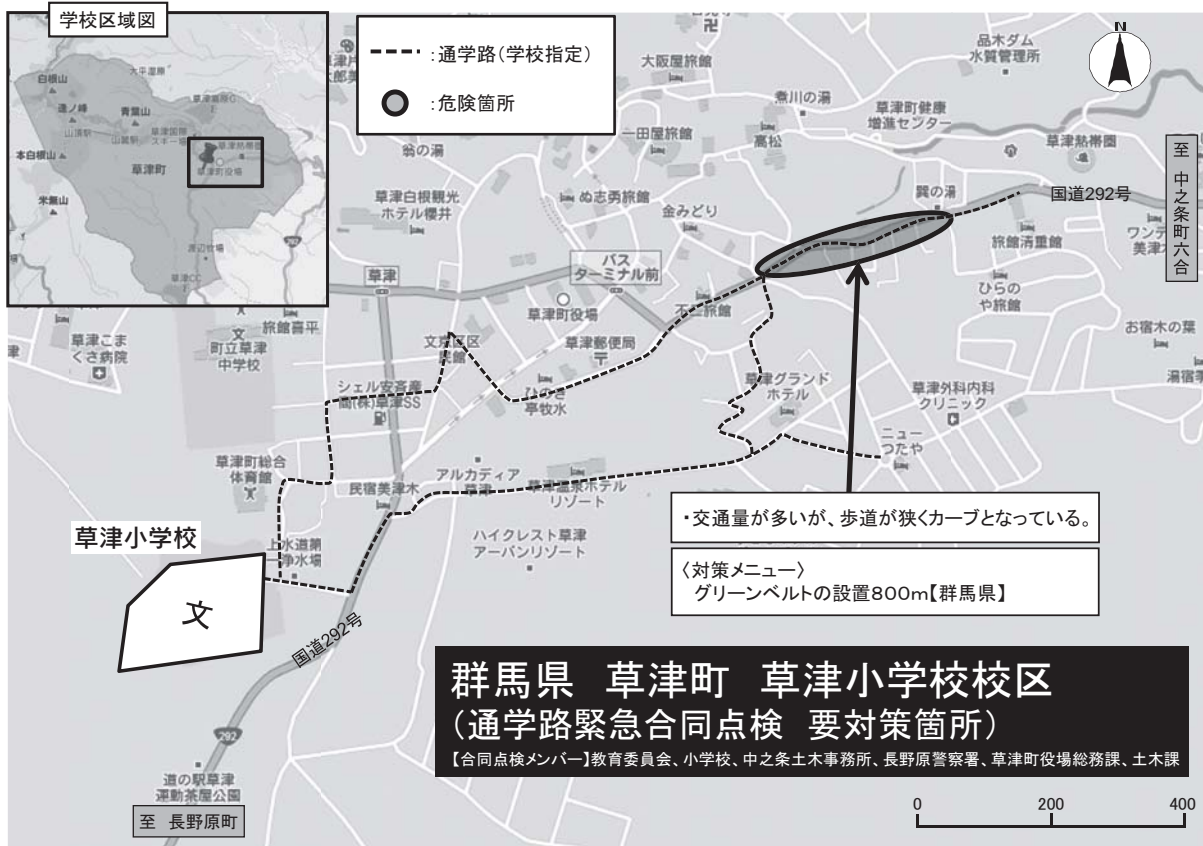
通学路における交通安全の確保についてお知らせします

草津町内通学路の要対策箇所一覧（道路管理者対応分）

【草津小学校】

路線名	箇所名・住所	通学路の状況・危険の内容	対策内容	事業主体	事業年度
(国)292号	清水豊店～セーブオン馬場店	交通量が多いが、歩道が狭く、カーブになっている	グリーンベルトを設置	群馬県	平成24年度予定

【対策検討メンバー】教育委員会、小学校、中之条土木事務所、草津町土木課、長野原警察署



群馬県 草津町 草津小学校校区
(通学路緊急合同点検 要対策箇所)
【合同点検メンバー】教育委員会、小学校、中之条土木事務所、長野原警察署、草津町役場総務課、土木課

草津町における空間放射線量測定結果について(最新)

草津町では放射線測定器を用いて、役場庁舎前で空間放射線測定を週1回のペースで実施しています。
測定場所：草津町役場庁舎前 地上50cm（北緯36°37'15" 東経138°35'45"）
測定機器：シンチレーション式環境放射線モニター Mr.Gamma A2700型
※測定値の単位は、「マイクロシーベルト毎時（ μ Sv/h）」です。

測定結果

マイクロシーベルト毎時

測定月日	測定値	天候	測定時刻
12月10日	0.076	雪	午前11時05分
12月17日	0.058	晴れ	午前10時30分
12月25日	0.059	晴れ	午前9時50分

※現在の放射線量は、基準値以内で健康に影響を与えるレベルではありません。
※参考：国際基準 0.23マイクロシーベルト毎時（ μ Sv/h）
年間1ミリシーベルト以下（1,000マイクロシーベルト = 1ミリシーベルト）
※あおぞら保育園・小学校・中学校についても、現在の放射線量は健康に影響を与えるレベルではありません。



暮らしの中の危険に注意！

歩行用除雪機による 事故を防ごう！ 使用者の責任において、安全に作業しましょう。

歩行型ロータリー除雪機（以下、除雪機）は免許なしでだれでも簡単に扱える反面、構造上、雪をかき込むオーガ等が露出しており、使用上の不注意により重傷を負う可能性のある機械です。

事故データバンク（消費者庁と国民生活センター連携の事業）によると、2009～2012年11月までに発生した除雪機による重大事故は全国で32件、そのうちの8件が死亡事故でした。

除雪中は絶えずハンドルを握り続けている必要がある除雪機はデッドマンクラッチをひもで固定するなど誤った使い方をすると作業中に転倒するなどした際に除雪機が停止せず、オーガに巻き込まれたり、ひかれたり、壁にはさまれたりする事故に至ることがあります。

事故を予防するために、以下をご覧ください。

除雪機各部の名称

出典：国民生活センターホームページ



オーガによる事故の再現（一例）

出典：国民生活センターホームページ

① マネキンの足がオーガに接触すると…



足が引き込まれバランスを崩すマネキン



オーガにマネキンの足が接触

② 一瞬でオーガに引き込まれる

除雪機をご利用になるみなさまへ

利用の際は以下の4点を必ず守りましょう。

人がいる時は 使わない！

作業中は絶対にまわりに人を近づかせない。



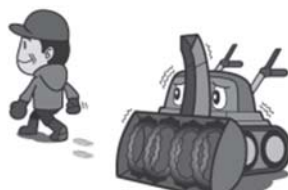
雪かき棒を 使って！

雪詰まりを取り除く時は、エンジンを停止し必ず雪かき棒を使う。



エンジンを掛けたまま 離れない！

作業の時以外は、必ずエンジンを停止する。



後方注意！

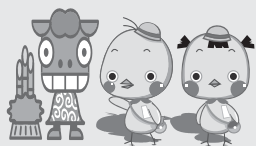
後進する時は、足もとや後方の障害物に気をつける。



◆国民生活センターホームページ <http://www.kokusen.go.jp/>

除雪機事故の詳細や使用方法に関する注意事項をご覧ください。

誌上体験! 探訪



あおぞら保育園



大成功! はっぴょう会が無事に終わりました。

保護者の方はもちろん、『孫の晴れ舞台を見にきたよ』というお祖父様、お祖母様までたくさんの皆さまにご覧いただいたはっぴょう会が12月21日(金)に行われました。

子ども達の成長をその年齢なりに表現するにはどのような内容にしたら良いか、担任は数カ月前から話し合いを重ねます。練習は子ども達に負担のないよう短時間で行いました。

みんなとても良く覚えてくれました。そして子ども達が晴れの舞台を迎えられるよう一人ひとりに合わせて衣装をつくり、大道具・小道具の作成を担当が行いました。

どの子も出番はほんの3分前後。しかし、その3分に込めた思いは数カ月分です。



1歳児〈さくらんぼ組〉
2歳児〈みかん組〉

歌が上手に歌える子から、まだ言葉が良く出ない子までいるクラスです。泣かないで大勢の前に出られただけでも素晴らしい! お家の方々もかわいい衣装に拍手でした!

3歳児〈ぶどう組〉

絵本でおなじみの「てぶくろ」や、わらべうた「ずいずいずっころぼし」を披露しました。元気な声で台詞が言えましたね。お家の人に手を振っている姿もご愛嬌です。



保育園にサンタさんがやって来た!



毎年恒例のロータリークラブのサンタさんが来てくれました。子ども達は、ひと足早いサンタさんからのプレゼントに大喜びでした。



4歳児〈りんご組〉

男の子はドラキュラに変身! 怖そうな表情に歓声が起こりました。女の子は素敵なドレスに身を包みディズニーのメロディーでお姫様気分で踊りました。優雅な雰囲気客席からはため息がもれました。



5歳児〈メロン組〉

ブレーメンの音楽隊を披露! 年長児は配役の段階からお互いの演技指導まで子ども達の主体性を大切にしました。「ここはこうした方がいいよね」さすが、年長児の言葉です。本番を迎えるまでの過程も年長児らしさがありました。



1月の行事予定

- ◆11日…まゆだま作り
- ◆21日…幼児交通安全教室
(年長児のみ)
- ◆24日…お誕生会



こんにちは、図書館です

草津を知る・シリーズ⑫

明治の草津②

“くまづよいところ葉のいで湯”

草津町立草津図書館所蔵の資料から、温泉とともに歩んだ長い歴史の1ページを今月もめくります。

ちょっと手を休めて、草津の歴史をたどる旅に出かけませんか。

写真：湯畑東側（明治時代）

草津温泉、 東京に出現！

・草津への旅

明治期、東京には「草津温泉」や「伊香保温泉」と名乗って商売をしている浴場（銭湯）が多くありました。「東京で草津温泉？」と思った方もいらっしゃるでしょうし、「草津の名前を使って商売していたのか！」と不審に思われた方もいらっしゃるでしょう。現在もその成分は違いますが「草津温泉」という入浴剤が市販されており、草津に行くことのできない人や自宅で気楽に温泉気分を味わいたい人が使っています。

明治時代には、名高い草津を知っているもの、湯治や入浴に足を延ばすという東京の人はそう多くはなかったと思います。草津に行くまでの時間やかかる費用も大きな負担だったはずです。現在のように公共交通は発達しておらず、草津には長距離用の人力車が明治29（1896）年に入っているような状況です。列車やバス、自家用車を使い、思いついたら温泉旅行

という現代とは少し勝手が違います。東京から草津への旅が容易になってくるのは、大正の終わりからです。草軽電鉄の全線開通が大正15（1926）年。渋川・草津間や長野原・草津間のバスが開通するのは昭和10（1935）年、鉄道は長野原線（現在の吾妻線）の長野原・渋川間が開通する昭和21（1946）年まで待たなければなりません。

このようなことから、明治の人たちは、草津温泉に「ぜひ、行きたい！行ってみたい！」と切望してもなかなか難しかったと思います。

・みんなそろって草津温泉へ

東京の自宅のすぐそばの浴場（銭湯）で名高い草津の湯が楽しめれば、話の種にもなりますし、草津に行ってみようという気になるかも知れません。

『草津温泉誌 第3巻』には「（略）以前より草津の湯の花を使つて東京浅草やその他の場所で草津温泉の暖簾をかけて銭湯を営んでいた藤谷順四郎（略）。藤谷順四郎は銭湯に草津温泉の名を広めた創始者であり（略）」（『草津温泉誌第3巻』P.175）

とあり、町の特産品の湯の花を東京の銭湯に売り出していたことが書かれています。

また別の資料からも、草津の湯の花を使っている銭湯のことが書かれています。当時の銭湯についての記述です。「(略)湯は特に草津・伊香保等の塩塊を加えて、これに擬するもあり」(平出鏗二郎『東京風俗志 中』1901)や「(銭湯の中で)伊香保、草津などという有名な鉱泉



藤谷とならんで、全国に湯の花を販売していた大川角造が販売していた「草津湯の花」と現在の「湯の花」(草津温泉資料館所蔵)

の湯花(ゆのはな)と称す凝固(かたまり)又はその成分と似た薬品を混じて湯を沸かすもの。」(湯屋営業『大正営業便覧 下巻』1914)などがあります(いずれも原文のまま掲載しました)。湯の花を投入して草津や伊香保の温泉が味わえることを売りにしている銭湯が東京で営業していたということです。これらの銭湯は、湯に入れる湯の

花の産地によって「草津温泉」「伊香保温泉」などと名乗り、看板を掲げていました。当時、

東京のどこの地域の銭湯が草津温泉を名乗っていたかは分かりませんが、何軒「草津温泉」があったかも不明です。時代はかなり下りますが、昭和35(1960)年の東京都区内職業別電話番号簿には「草津湯」が葛飾区、世田谷区などで5軒見ることが出来ます。

*ちなみに『東京風俗志 中』と『大正営業便覧』は国立国会図書館が運営するインターネット・サイト「近代デジタルライブラリー」(<http://kindai.ndl.go.jp/>)で閲覧することが出来ます。

・文豪にも愛された 「駒込・草津温泉」

その中で、場所やその様子はつきりわかるのが次に述べる駒込の草津温泉です。明治の文豪、坪内逍遙(1859—1935)が書いた『当世書生気質(とうせいしよせいかたぎ)』には駒込(東京都文京区)の浴場に行く場面があります「草津と言え。臭気(におい)も名高き。その本元の薬湯を。ここに

うつしてみつや町 駒込のおんせんに。人のしりたる温泉あり(原文のまま)」「(日本の文学

1」中央公論社1960 P.112)。有名な草津の湯を東京に移したと書かれ、座敷で「クサツ」と書かれた浴衣を着ている人物たちが挿絵で描かれているのも興味深いです。この『当世書生気質』は明治18(1885)年に出版されました。また、医師でもあった森鷗外

は明治23(1890)年9月に坪内逍遙が描いた駒込の草津温泉の近くに引越しをします。このことは森潤三郎の『鷗外 森林太郎』(森北書店1942 P.55)に「(略)真裏は中学郁文館で、わたしは転居のために神田の錦城中学から此処に入る

ことになった。郁文館の前に草津温泉があつて仕出し料理をするので、わたくし達は晩餐に度々取寄せ、客の時は必ず此処に注文した。」と書かれています。文中のわたしとは作者である森潤三郎のことです。潤三郎は鷗外の弟です。鷗外の年譜を見ても駒込に身内数人と引越しをしていることが書かれています。鷗外は、草津温泉の仕出し料理に舌鼓を打ち、ひよつとしたら

手ぬぐいを持って東京の草津温泉に通ったかもしれません。

文京ふるさと歴史館(文京区本郷)が平成24年に行った展示「洪庵、知安、そして鷗外 近代医学のヒボクラテスたち」の図録の中で「文京にあった草津温泉!」として、今まで紹介してきた駒込の草津温泉のことを紹介しています(P.22)。同書には、明治に來日したベルツ博士の記述もあります(文京区には東京大学があるため)。その歴史館発行の年報には「元祖駒込草津温泉場」の広告が掲載されています(『文京ふるさと歴史館年報 第14号』2011 P.41)。この広告の詳細は細かい字で読むことはできないので

すが、この中に「近年諸府県下に草津温泉の名を唱へ贗造の湯治場開店候者多分有之」という記述があります。明治期には東京だけでなく、各地に草津温泉があつて、中には二セモノとおぼしき浴場も多いと書いています。

この、駒込草津温泉の広告を出したのが、藤谷という人物になっています。冒頭で述べた、草津の湯の花を東京の浴場に広めた藤谷順四郎の関係者なのか

も知れませんが、詳細は不明なため、今後、調査していく必要があります。

明治以降、東京をはじめ全国に「草津温泉」と呼ばれていた浴場が次々に生まれました。これは、草津で採れた湯の花が全国に流通した結果だと考えられます。「日常生活の場で草津温泉に入浴することができ、遠く台湾、満州、朝鮮、北海道などでも草津の湯に入浴したという(後略)」「(草津温泉誌 第2巻) P.175)とあるように、銭湯だけではなく、一般市民にも湯の花は流通していききました。そして草津の宣伝にも一役買っていたようです。

そう、今も昔も草津温泉は多くの人の憧れの的だったんですね。

草津町立図書館

*図書館では文中で紹介した資料を読むことができます。意外な発見ができるかもしれません。図書館はどなたでも利用できる町の施設です。お気軽にどうぞ。

▽問い合わせ先

TEL 88・7190

第32回 吾妻郡小中学生柔道大会開催

11月17日（土）中之条中学校柔道場において5団体60名が参加しました。草津町から参加した選手の健闘を称え、次のとおりお知らせします。

1年生の部	準優勝	黒岩駿太	5年生		
2年生の部	優勝	小林愛佳	軽量の部	優勝	朝倉ジョージ
3年生の部	優勝	長岡采枝		第3位	瀬谷愛優
	準優勝	神田惇英	重量の部	優勝	山口大空
4年生			中学生の部		
軽量の部	優勝	本多夏葵		準優勝	瀬谷美優
	第3位	神田玲佳		第3位	小林健二
重量の部	優勝	両川健介			
	第3位	高橋大和			



みなさん、お疲れさまでした

第36回 群馬県小学生総合体育大会 柔道競技が行われました

11月23日（金）ぐんま武道館大道場にて行われた今大会は、県内各地から449名が参加し熱戦が繰り広げられました。出場選手の健闘を称え、町民の皆さまにお知らせします。

また、下記5名の選手については群馬県強化選手に指定され、来年度の全国小学生学年別柔道大会 群馬県選手選考会の出場が決定しました。

4年男子	軽量級	準優勝	本多夏葵
	重量級	準優勝	両川健介
4年女子	軽量級	優勝	神田玲佳
5年男子	中量級	第3位	朝倉ジョージ
5年女子	軽量級	優勝	瀬谷愛優



群馬県選手選考会でも素晴らしい結果を残せるよう頑張ってください！



第2回 草津町総合体育館大そうじ

12月2日（日）、体育協会各専門部、スポーツ少年団各单位団及び体育館利用団体の総勢209名により、また今年度は、日本スポーツ少年団創設50周年記念「スポーツ少年団清掃・美化・交流活動」と併せて総合体育館の大そうじを行いました。

利用している各団体が、日頃の感謝の気持ちを込めて、隅々まで清掃していただきました。

多くの方が使用する施設なので、日頃から大切に使用し、また来年も一年の汚れを皆さんと一緒に綺麗にしたいと思います。

ご協力いただいた各団体の皆さん、本当にありがとうございました。



大そうじのようす

みなさまありがとうございました



第31回 草津町民剣道大会が行われました

12月8日（土）、草津町総合体育館において第31回草津町民剣道大会が行われました。

小学生から大人まで総勢55名が参加し、熱気にあふれた試合が行われました。参加選手の健闘を称え、以下のとおりお知らせします。

◆素振りの部	◆中学生男子の部	◆一般男子の部
優勝 田村 匠	優勝 宮崎慶成	優勝 須賀意之
準優勝 市川洸樹	準優勝 田中智也	準優勝 小池道広
第3位 市川汰樹	第3位 松井晃斗	第3位 岡村朋也
◆小学生低学年の部	◆中学生女子の部	◆一般女子の部
優勝 宮崎武好	優勝 高原 泉	優勝 榎澤香苗
準優勝 片野 樹	準優勝 三上楓香	準優勝 高原 泉
◆小学生高学年の部	第3位 宮崎 愛	第3位 黒岩幸恵
優勝 宮崎久美		
準優勝 三上浩志		
第3位 勅使川原麻友		



選手のみなさんおつかれさまでした。
次回の活躍も期待しています！

生涯学習だより 1月号

1月26日は文化財防火デーです

1月26日は、法隆寺金堂壁画が焼損した日（昭和24年）に当たります。この日を「文化財防火デー」と定め、この日を中心として文化財を火災、震災その他の災害から守るため、全国的に文化財防火運動を展開し、国民一般の文化財愛護に関する意識の高揚を図るものと位置づけられています。

草津町には、光泉寺の釈迦堂を始め貴重な建築物、美術品、文献等の指定文化財があり、また、登録有形文化財の山本館本店を始め、古くに建てられ、現在も活用されている旅館等の貴重な建造物があります。町民の皆様の防災意識を高めるとともに、文化財等に対する愛護、郷土の貴重な文化資産の保護のためにご協力下さいますようお願い致します。

また、草津町では、1月26日が、厳冬期になりますので、文化財防火デーに関連する訓練として、去る11月14日に、光泉寺境内の草津町指定文化財、釈迦堂を対象として、光泉寺関係者、西部消防署、文化財調査委員の協力を頂き、文化財防火訓練を実施しました。



訓練のようす

今月の短歌



夢多き音大生のピアノにて

童謡 唱歌 ありし日のうた

中 島 定 雄

デイスリーブスにて、知り合いの娘さん（音大生）のピアノ演奏、そして、みんなで歌った懐かしい歌、至福のひと時でした。

草津民謡 草津節 歌詞選録探訪記 Vol.1

草津温泉湯もみ保存会

全国的にも有名な民謡の代表歌として知られている、草津温泉の《草津節》の新たな歌詞を求め平成13年より収集を行い、80年前の大正時代に詠まれていた未発表作品を集めた288句に及ぶ多くの歌詞を纏めて、この度《歌詞選録集》を編纂致しました。

選録した多くの歌詞に、草津温泉の歴史と文化をより身じかに感じる事ができます。今号より、発掘した《草津節》の歌詞を紹介しながら、その起源を探訪致します。

春は嬉しや山蕨つづつ ^{さわらび} そして折り目の 二人連れよ
夏も涼しい草津の里よ 鳴くようぐいす ^{ほととぎす} 不如帰よ
秋の落ち葉の淋しき白根 湯花咲き満つ 湯も高いよ
冬は運動茶屋スキーに雪見 帰りや四畳半の ^{こたつ} 置き炬燵よ
上州草津を知らない人に 上州草津を 知らせたいよ

草津温泉は、太古の昔より天与の恵みである《高温酸性泉》の温泉が町内至る所に沸き出ており、温泉は高温であるが為に、湯を揉んで効能を損なうことなく一定の温度に下げ、しかる後に入浴する方策として《湯もみ》が工夫され、この作業にあわせて調子を取る為に、当初は湯治客等が郷里の歌等を唄ったのが始まりと言われております。

この事を思考するに、時間湯の成り立ちとしては先ず高温湯に入るには湯をかき混ぜる為の《湯もみ》という行為が無ければ、高温湯を活用した時間湯の温泉療法は成立しない事になり《湯もみ唄＝草津節》は、時間湯の作業唄であるとも考えられます。これ等の事を鑑みて、今日まで深く触れずにいた民謡《草津節》の起源と歌詞を求めて文献や資料等を参考にして、年代別に分類し更に探訪を試みる事に致しました。



The spakusatsu Gunma

2013年も
よろしくお願いします！

『2013年から チーム名を変更します』

『ザスパ草津』という名前で活動を続け、10年がたちました。

私たちザスパ草津は、ホームタウンを「草津町」から「群馬県全域」とし、2013年2月1日より『ザスパクサツ群馬』へ名称を変更、さらなる躍進をめざします。「草津」から「群馬」へ、群馬発信のチームとして皆様のご声援を願っています。

ロゴも新しくなり、群馬を源とする利根川の力強いうねりをモチーフとしたデザインになり、群馬の象徴として掲げられるよう邁進していきます。2013シーズンからのザスパクサツ群馬にご期待ください。

【トップチーム】

旧チーム名

『ザスパ草津』

2013年から

新チーム名

『ザスパクサツ群馬』

【旧ロゴ】



2013年から

【新ロゴ】



【エンブレムは変更無し】



「ザスパ草津 U-23」は、2013年より『ザスパ草津チャレンジャーズ』と変更いたします。

我々はひきつづき、草津町で働きながら、トップチーム昇格を目指し、草津魂を持った選手を育成します！

【アマチュアチーム】 旧チーム名

『ザスパ草津U-23』

2013年から

新チーム名

『ザスパ草津チャレンジャーズ』

U-23 からトップチームへ昇格しました！



2010年から U-23 に加入していた『枝本雄一郎選手(24)』(ナウリゾートホテル勤務)が2年間草津町で成長し、トップチーム昇格(プロ契約)を勝ち取ることができました。U-23からトップチームへの昇格は、3シーズンぶりとなります。

2013年の枝本選手の活躍にご注目下さい！ 応援よろしくお願いします！

＋1月当番医予定表

日	科	内 科	外 科	休日夜間当番病院
13日(日)		中之条町 後藤医院 (75)2230	長野原町 長野原町診療所 (85)2259	中之条町 吾妻さくら病院 (75)3055
14日(月) 成人の日		東吾妻町 小池医院 (67)2030	嬬恋村 桜井クリニック (97)3800	長野原町 西吾妻福祉病院 (83)7111
20日(日)		東吾妻町 吾妻脳外循環科 (68)5211	嬬恋村 嬬恋村診療所 (97)3020	東吾妻町 原町赤十字病院 (68)2711
27日(日)		東吾妻町 東吾妻町診療所 (59)3010	草津町 草津温泉松岡医院 (88)7611	中之条町 吾妻さくら病院 (75)3055

※専門外の疾患の場合は対応しかねることもあります。

24時間健康テレホンサービス

群馬県保険医協会では、
「24時間健康テレホンサービス」を
実施しています。
電話027-234-4970（ヨクナレ）に
かけると約3分の健康講話が聞けます。

プログラム

1月（1日から31日）

月曜／杉花粉対策と今年の予想
火曜／お正月のお餅のはなし
水曜／サプリメントと健康食品
木曜／お酒との上手な付き合い方
金曜／唾液のはたらき
土・日曜／医学的な食物の放射線の基準

☆直接相談タイム（医師対応）

16日（歯科）です。

午後7時30分～午後9時まで

※トラブル防止のため、お名前と電
話番号をお伺いします。

お誕生おめでとう

※敬称略

地 区	氏 名	保護者
昭 和	き 木 戸 旺 佑	康 史 由 紀
前 口	はな 花 岡 る 琉 輝	正 人 佐知子
地 蔵	すず 鈴 木 けい 大	晋 二 恵 美

本誌「我が家のアイドル」コーナーでは
4歳未満のお子さんの登場をお待ちして
います。

問い合わせ先：総務課 TEL.88-0001

お悔やみ申し上げます

※敬称略

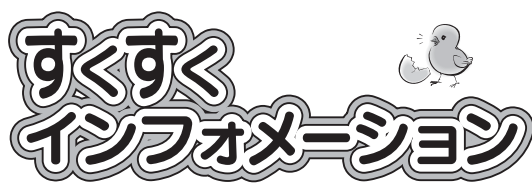
地 区	氏 名	享年
馬 場	やました ともこ 山下 友子	67
前 口	やまぐち ぜんぞう 山口 善三	76
馬 場	わぐりは りい 和栗ハルイ	84
馬 場	みやた たけ 宮田 タケ	87
泉 水	みやざきま じろう 宮崎熊次郎	88
新 田	うづ こと 宇津てる子	95
文 京	なかやま かずお 中山 一夫	87
前 口	あさか きよし 浅香 木義	89

掲載を希望されない方は届け出の際お申し出ください。

今月の納税

- ・町県民税 4期
 - ・国民健康保険税 7期
- 納期限 平成25年1月31日(木)

子育て家庭の応援団「子育てひろばすくすく」どうぞご利用ください



【開館時間】 月・水・金 12:00～17:00
火・木 10:00～16:00
土・日・祝祭日 休館
【場所】いきいきプラザ草津(保健センター別棟)
◆対象…乳幼児(0～3歳児中心)とその保護者や妊娠中の方

★自由ひろば

幼稚園教諭資格者や保育士が常勤。紙芝居やピアノ伴奏等でお子さんが楽しむことができます。

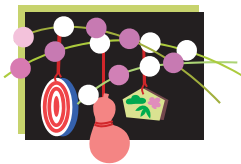
◆問合せ先

草津町社会福祉協議会 TEL.88-1050

●「すくすく」のブログができました！
<http://ameblo.jp/kusatsu-suku2/>

平成25年1月～2月 予定表

月	火	水	木	金
21 自由ひろば	22 10:30～11:30 ★手作りの日(参加費100円)	23 自由ひろば	24 10:30～11:30 ★図書館職員…赤ちゃん絵本の話	25 自由ひろば
28 自由ひろば	29 10:30～12:00 ★雪あそび(悪天候の場合は室内で自由遊び)	30 自由ひろば	31 13:30～14:30 ★リトミック&ピアノ(参加費200円)	2/1 14:00～15:00 ★ママ&マタニティヨガ(参加費200円)バスタオル持参ヨガマットあればなお可
4 自由ひろば	5 10:30～12:00 ★ママcafé(参加費100円)保育園先生と座談会	6 自由ひろば	7 10:30～12:00 ★ママcafé(参加費100円)	8 自由ひろば
11 建国記念の日 休館	12 10:30～12:00 ★手作りの日(参加費100円)	13 自由ひろば	14 10:30～12:00 ★雑煮と・炊飯器でつくるおやつ(材料費200円)	15 自由ひろば



1月の行事予定表



※◎…観光イベント問い合わせ先

11 (金) 広報「いでゆ」1月号発行日	機能訓練 (9:00～) ◆幼児個別相談 (指定された時間) ◆心のカウンセリング (指定された時間) いずれも保健センター
12 (土) 草津感謝キャンペーン キャンドル「夢の灯り」13日まで ◎草津温泉旅館協同組合 TEL.88-3722	
13 (日) 草津感謝キャンペーン 草津味うどん・熊笹茶ふるまい ◎草津温泉旅館協同組合 TEL.88-3722	31 (木) 草津小学校 校内ジャンプ大会 第44回葉山町民スキー教室 (2月2日まで)
14 (月) 成人の日	2月 1 (金)
15 (火) 3学期始業式 (小・中学校)	2 (土) 草津感謝キャンペーン キャンドル「夢の灯り」 ◎草津温泉旅館協同組合 TEL.88-3722
16 (水) 機能訓練 (9:00～) ◆健康相談 (13:30～) とともに保健センター	3 (日)
17 (木)	4 (月)
18 (金) 麻しん風しん1期・乳児BCG (13:30～ 保健センター)	5 (火)
19 (土)	6 (水) 機能訓練 (9:00～ 保健センター)
20 (日) ちびっ子宝探し ◎草津国際スキー場 TEL.88-8111	7 (木) ベビールーム (10:00～ 保健センター)
21 (月)	8 (金) 広報「いでゆ」2月号発行日
22 (火) 乳児相談 (10:00～ 保健センター) スキー授業開始 (小学校)	
23 (水) 機能訓練 (9:00～) ◆3歳児検診 (13:30～) とともに保健センター	
24 (木) 思春期講演会 (草津中学校)	
25 (金) 人権相談・行政相談 (10:30～14:30 役場4階第1委員会室)	
26 (土) 草津国際スキー場雪まつり27日まで ◎草津国際スキー場 TEL.88-8111 上毛かるた競技吾妻地区大会 (東吾妻町)	
27 (日)	
28 (月)	
29 (火)	

情報電話帳

草津町役場 88-0001(代表)

・会計課 88-7185 ・住民課 88-7192 ・福祉課 88-7189
 ・観光課 88-7188 ・税務課 88-7186 ・温泉課 88-7182
 ・企画創造課 88-9000 ・上下水道課 88-7183 ・土木課 88-7184
 ・議会事務局 88-7191 ・教育委員会 88-0005
 ・健康推進課(保健センター) 88-5797
 ・生活環境課(クリーンセンター) 88-2407
 ・図書館 88-7190 ・あおぞら保育園 88-3289 ・総合体育館 88-5288
 ・草津小学校 88-2156 ・草津中学校 88-2227 ・町民プール 88-1130
 ・社会福祉協議会 88-1050

タウンデータ

	男	3,426人	女	3,532人
人口・世帯数	合計	6,958人	世帯	3,427世帯
(25年1月1日現在)	転入	36人		
	転出	35人		

入り込み客数	合計	221,193人 (99.83%)
(平成24年11月分)	日帰り	79,156人 (100.34%)
	宿泊	142,037人 (99.55%)

() 前年対比



平成25年1月11日 発行
 編集発行：草津町役場総務課

〒377-1792 群馬県吾妻郡草津町草津28番地
 Tel.0279-88-0001 Fax.0279-88-0002

URL <http://www.town.kusatsu.gunma.jp>
 ◎草津町広報誌「いでゆ」は毎月第2金曜日発行です。 題字は草津町書道会会長 本多銀造氏書

